

Le patois sur le net

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **33 (2006)**

Heft 133

PDF erstellt am: **24.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-244941>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



L'économie

[Offre touristique](#)

[Aperçu économique](#)

[Rôle et organisation de l'alpage](#)

[Fonctionnement des moulins](#)

Notre patois

[Un patois franco-provençal](#)

[La grammaire](#)

[Le vocabulaire](#)

[Quelques proverbes](#)

[Liens utiles](#)

Le costume

[Témoin des traditions](#)

[Le costume féminin](#)

[Le costume de fête féminin](#)

[Le costume masculin](#)

La table

[Recettes d'autrefois](#)

Culturel

[Le carnaval](#)

Un site pour faire connaissance avec Evolène, avec ses moulins, avec ses alpages ou *mountànyu*, avec les peluches et les empaillés de son carnaval, avec son costume traditionnel, féminin et masculin, avec sa cuisine typique : la potée évolénarde, la raclette, la *ruchya*, l'assiette valaisanne et les *macaronch pelok* (macaronis)...

Un site aussi pour découvrir quelques particularités de la grammaire et du vocabulaire du patois évolénard, avec de nombreux proverbes *patois*-français sur les thèmes de l'individu, du travail et de la morale.

Morceaux choisis

« Un patois encore bien vivant ! Actuellement, Evolène est la seule commune de Suisse romande où le patois est resté la langue en usage dans l'ensemble de la population résidente, où le patois constitue encore la langue de communication. Il est vrai qu'à partir des années septante, il n'est plus transmis de

manière rigoureusement homogène; la proportion des enfants fréquentant l'école primaire pour lesquels le patois constitue la première langue avoisine actuellement le tiers. En tout cas, à la fin du second millénaire, des enfants s'y expriment spontanément en patois, de sorte qu'il s'agit d'un patois vivant, parlé par toutes les tranches d'âge, ce qui constitue un fait unique en Suisse romande. » « Il n'existe pas de littérature au sens strict du terme. Tout le savoir, toute l'expérience est véhiculée par voie orale à travers les dictons, les proverbes, les histoires et les légendes. »

« Dans le paysage linguistique valaisan, la grammaire du patois d'Evolène se caractérise notamment par quelques traits conservateurs... On continue à articuler régulièrement la forme du pluriel des substantifs et des adjectifs : *oun tsan*, un champ, *dè tsanch*, des champs; *lu rahà*, le raccard, *dè rahâch*, des raccards; *oun pra*, un pré, *dè prâss*, des prés; *lu moulètt*, le mulet, *dó moulèss*, deux mulets.

Des liens avec d'autres sites « patoisants » sont proposés. A découvrir.